

concept

Přenosná ohřívací láhev

Prenosná ohrievacia fľaša

**Przenośny podgrzewacz
do butelek**

Hordozható melegítő palack

Pārnēsājama sildītāja pudele

Portable warmer bottle

Tragbare Wärmeflasche

Chauffe-biberon portable

Scalda biberon portatile

Botella calentadora portátil

Sticlă încălzitoare portabilă



OC4000

CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

FR

IT

ES

RO

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry			
Parametry doporučeného adaptéru	5V 2A / 12V 3A	Doba nabíjení	< 2 hod
Příkon	36 W	Kapacita	500 ml
Typ baterie	7,4V 5000mAh 37Wh	Materiál	ABS, SUS316, Silikon

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

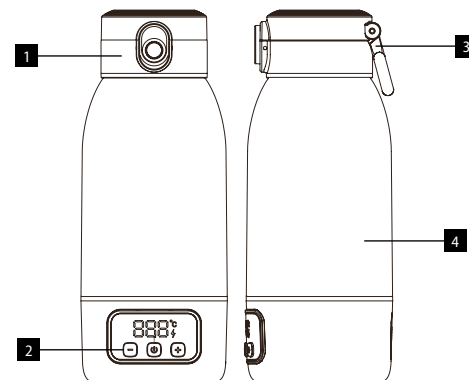
- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče.
- **Ujistěte se, že je v ohřívači tekutina, spuštění naprázdno je zakázáno.**
- Před použitím vždy výrobek pečlivě vyčistěte.
- Ohřevnou lahev nikdy nevkládejte do zařízení, jako je mikrovlnná trouba, sterilizátor, trouba nebo myčka nádobí.
- Neumísťujte spotřebič do blízkosti hořlavých látek, ohně, topných elementů nebo rozpálené trouby.
- Do lahve nenalévejte tekutiny ani jiné látky o teplotě vyšší než 80 °C.
- V lahvi neohřívejte těstoviny ani jiné potraviny.
- V lahvi neskladujte syčené nápoje.
- Po úplném nabití výrobku odpojte napájecí zdroj. Nenechávejte výrobek ve stavu nabíjení po dlouhou dobu.
- Před nabíjením zkontrolujte, zda je zástrčka nabíjecího kabelu zcela zasunutá do zásuvky a vždy se ujistěte, že je pevně zasunutá ve spotřebiči.
- Výrobek nenabíjejte delší dobu, než je nutné.
- Při přenášení ven se ujistěte, že je zámek víka v poloze „zamčeno“.
- Během ohřevu se nedotýkejte výstupu páry.
- Před podáváním jídla nebo mléka dětem zkontrolujte teplotu potravin.
- Nezahřívejte potraviny dlouho, aby se neztratily výživné látky.
- Spotřebič nečistěte, neukládejte ani nezakrývejte, dokud úplně nevychladne.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Při vypojování spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přírodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné, s obsluhou seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- **Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.**

- Nenechávejte přívodní kabel, aby se dotýkal horkých povrchů.
- Nenechávejte spotřebič viset na přívodním kabelu.
- Nepoužívejte spotřebič v prostředí s výskytem výbušných plynů a vznětlivých látek (rozpuštědla, laky, lepidla atd.).
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Nechte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- **Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- Neopravujte spotřebič sami. Obráťte se na autorizovaný servis.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

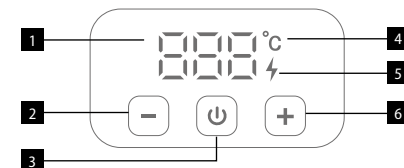
POPIS VÝROBKU

- 1 Víčko
- 2 Ovládací tlačítka
- 3 Silikonové poutko
- 4 Tělo nádoby



POPIS DISPLEJE

- 1 Displej
- 2 Tlačítko pro snížení teploty
- 3 Tlačítko pro vypnutí/zapnutí
- 4 Indikátor teploty
- 5 Indikátor nabití
- 6 Tlačítko pro zvýšení teploty



NÁVOD K OBSLUZE

Nabíjení

- Před prvním použitím baterii plně nabijte.
- Během procesu nabíjení bliká zelená kontrolka, při plném nabití přístroj jednou pípně a zelená kontrolka se rozsvítí. Na displeji se zobrazuje úroveň nabití v reálném čase.
- Alarm nízkého nabití – když je napětí baterie velmi nízké, přístroj 5x pípně, začne blikat zelená kontrolka a zároveň bliká na obrazovce L0, přístroj se poté automaticky vypne.
- Aktuální úroveň nabití zkontrolujete dvojitým stiskem tlačítka "⏻".

Obsluha přístroje

- Dlouhým stiskem tlačítka "⏻" lahev zapněte. Ozve se dvojitě pípnutí.
- Po zapnutí se na displeji zobrazí aktuální teplota tekutiny uvnitř. Stiskem tlačítka "+" nebo "-" nastavte požadovanou teplotu (nastavitelný rozsah 35–55°C). Teplotu lze upravovat po 1°C.
- Během ohřevu se na displeji zobrazuje aktuální teplota.
- Po zahřátí na požadovanou teplotu přístroj třikrát zapípá a přejde do režimu udržování teploty. Teplota bude udržována do doby, než bude přístroj vypnut nebo se vybije.
- Dlouhým stiskem tlačítka "⏻" lahev vypněte. Ozve se dvojitě pípnutí.

Poznámka: Přístroj má paměťovou funkci – poslední zvolená teplota zůstane uložena pro příští spuštění.

Sterilizace

- Po použití lze přístroj vyčistit sterilizací.
- Lahev zapněte dlouhým stiskem tlačítka "⏻". Po zapnutí přidejte 50–100 ml vody a poté dlouze stiskněte tlačítko "+", přístroj přejde do režimu sterilizace.
- Na displeji je zobrazena teplota 65 °C a třikrát zabliká, poté se začne nahřívat a displej ukazuje znak "□ _ □" jakmile se voda v lahvi nahřeje, znak zmizí a zůstane zobrazena teplota 65 °C. Celý proces trvá 30 minut, poté se přístroj automaticky vypne.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy odpojte napájení a počkejte, až spotřebič vychladne.
- Výrobek neoplachujte vodou z vnější strany ani jej neponožujte do vody.
- K čištění nepoužívejte vysoce korozivní čisticí prostředky a nepoužívejte drátěnku.
- Minerály obsažené ve vodovodní nebo nedestilované vodě se mohou usazovat na dně lahve, což může mít za následek znečištění, které může ovlivnit výkon. Proto lahev pravidelně čistěte od vodního kamene použitím prostředků k tomu určených. Vodní kámen lze také odstranit pomocí roztoku z bílého octa nebo kyseliny citronové.
- Pro minimalizaci tvorby vodního kamene doporučujeme používat kojenecou vodu.

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyethylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.

POĎAKOVANIE

Dakujeme vám, že ste sa rozhodli kúpiť si výrobok značky Concept, a prajeme vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celý čas jeho používania.

Pred prvým použitím si prosím pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a dobre ho odložte. Zabezpečte, aby všetci, ktorí budú tento výrobok používať, boli oboznámení s týmto návodom.

Technické parametre			
Odporúčané parametre adaptéra	5V 2A / 12V 3A	Čas nabíjania	< 2 hod
Príkon	36 W	Kapacita	500 ml
Typ batérie	7,4V 5000mAh 37Wh	Materiál	ABS, SUS316, Silikón

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Nepoužívajte spotrebič inak, než je uvedené v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overté, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku prístroja.
- **Uistite sa, že je v ohrievací kvapalina, voľnobeh je zakázaný.**
- Pred použitím výrobku vždy dôkladne vyčistite.
- Ohrievaciu fľašu nikdy nekladajte do zariadení, ako je mikrovlnná rúra, sterilizátor, rúra alebo umývačka riadu.
- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti horľavých látok, ohňa, vykurovacích telies alebo horúcej rúry.
- Do fľaše nelejte tekutiny ani iné látky s teplotou vyššou ako 80 °C.
- Vo fľaši neohrievajte cestoviny ani iné potraviny.
- Vo fľaši neskladujte sytené nápoje.
- Po úplnom nabití výrobku odpojte napájanie. Nenechávajte výrobok v stave nabíjania dlhší čas.
- Pred nabíjaním skontrolujte, či je zástrčka nabíjacieho kábla úplne zasunutá do zásuvky, a vždy sa uistite, že je pevne zasunutá v spotrebiči.
- Nenabíjajte výrobok dlhšie, ako je nevyhnutné.
- Pri prenášaní zariadenia von sa uistite, že je zámok veka v polohe „zamknuté“.
- Počas ohrievania sa nedotýkajte výstupu pary.
- Pred podávaním jedla alebo mlieka deťom skontrolujte teplotu pokrmu.
- Potraviny nezahrievajte dlho, aby sa neznížili výživné látky.
- Spotrebič nečistite, nekladajte ani nezakrývajte, dokým úplne nevychladne.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, ak je zapnutý alebo zapojený do elektrickej zásuvky.
- Pri odpájaní prístroja zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za privodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom prístroj odpojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom a používajte ho iba mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženými pohybovými schopnosťami, zníženým zmyslovým vnímaním, nedostatočne duševne spôsobilé a osoby neoboznámené s obsluhou spotrebiča môžu spotrebič používať len za dozoru zodpovednej osoby oboznámenej s jeho obsluhou.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak sa spotrebič používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby sa spotrebič používal ako hračka.
- **Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, odpojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.**
- Privodný kábel nenechávajte dotýkať sa horúceho povrchu.
- Spotrebič nenechávajte visieť na privodnom kábli.
- Spotrebič nepoužívajte v prostredí s výskytom výbušných plynov ani zápalných látok (rozpušťačiad, lakov, lepidiel atď.).

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé ani agresívne chemické látky.
- Spotrebič nepoužívajte, ak nepracuje správne, ak spadol na zem, je poškodený alebo bol namočený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraviť do autorizovaného servisného strediska.
- Nepoužívajte spotrebič, ak má poškodený prívodný kábel alebo ak je poškodená zástrčka, poruchu dajte ihneď odstrániť autorizovanému servisu.
- Spotrebič sa odporúča len na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- **Prívodný kábel ani zástrčku neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.**
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než ktoré odporúča výrobca.
- Spotrebič neopravujte sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nedosiahli 8 rokov a nie sú pod dozorom. Deti do 8 rokov veku sa nesmú zdržiavať v dosahu spotrebiča ani jeho prívodu. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.

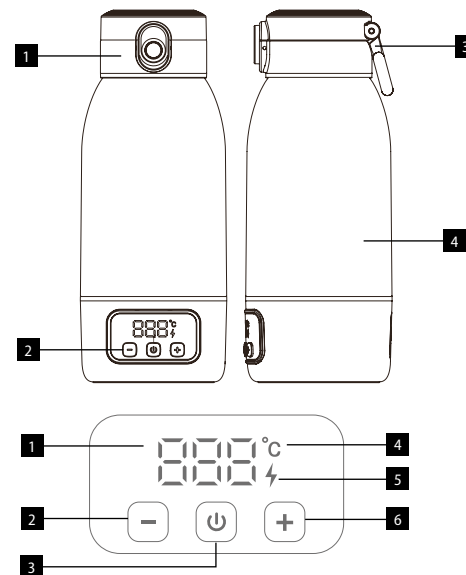
Ak nedodržíte pokyny výrobcu, prípadná oprava sa neuzná ako záručná.

POPIS PRODUKTU

- 1 Veko
- 2 Ovládacie tlačidlá
- 3 Silikónový pásik
- 4 Telo nádoby

POPIS DIPLEJA

- 1 Displej
- 2 Tlačidlo zníženia teploty
- 3 Tlačidlo vypnutia/zapnutia
- 4 Indikátor teploty
- 5 Indikátor nabíjania
- 6 Tlačidlo zvýšenia teploty



NÁVOD NA OBSLUHU

Nabíjanie

- Pred prvým použitím batériu úplne nabite.
- Počas nabíjania bliká zelené svetlo, po úplnom nabití zariadenie raz pipne a rozsvieti sa zelené svetlo. Na displeji sa zobrazuje úroveň nabitia v reálnom čase.
- Alarm nízkeho nabitia - keď je napätie batérie veľmi nízke, prístroj 5-krát pipne, začne blikáť zelené svetlo a súčasne bliká displej L0, prístroj sa potom automaticky vypne.
- Ak chcete skontrolovať aktuálnu úroveň nabitia, dvakrát stlačte tlačidlo „“.

Ovládanie prístroja

- Dlhým stlačením tlačidla „“ fľašu zapnete. Ozve sa dvojité pipnutie.
- Po zapnutí sa na displeji zobrazí aktuálna teplota kvapaliny vo vnútri. Stlačením tlačidla „+“ alebo „-“ nastavíte požadovanú teplotu (nastaviteľný rozsah 35-55 °C). Teplotu je možné nastaviť v krokoch po 1 °C.
- Počas ohrievania sa na displeji zobrazuje aktuálna teplota.
- Po zahriatí na požadovanú teplotu prístroj trikrát pipne a prejde do režimu udržiavania teploty. Teplota sa bude udržiavať, kým sa jednotka nevypne alebo kým sa nevyčerpá energia.
- Dlhým stlačením tlačidla „“ fľašu vypnete. Ozve sa dvojité pipnutie.

Poznámka: Prístroj má pamäťovú funkciu - naposledy zvolená teplota sa uloží pre ďalšie spustenie.

Sterilizácia

- Po použití možno prístroj vyčistiť sterilizáciou.
- Zapnite fľašu dlhým stlačením tlačidla „“. Po zapnutí pridajte 50 - 100 ml vody a potom dlho stlačte tlačidlo „+“, prístroj prejde do režimu sterilizácie.
- Na displeji sa zobrazí teplota 65 °C a trikrát blikne, potom sa začne zohrievať a na displeji sa zobrazí nápis „“, akonáhle sa voda vo fľaši zohreje, nápis zmizne a na displeji zostane zobrazená teplota 65 °C. Celý proces trvá 30 minút, po ktorých sa zariadenie automaticky vypne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením vždy odpojte napájanie a počkajte, kým spotrebič vychladne.
- Výrobok neoplachujte vodou z vonkajšej strany ani ho neponárajte do vody.
- Na čistenie nepoužívajte vysoko korozívne čistiace prostriedky a nepoužívajte drôtenku.
- Minerály obsiahnuté vo vodovodnej alebo nedestilovanej vode sa môžu usadzovať na dne fľaše, čo môže mať za následok znečistenie, ktoré môže ovplyvniť výkon. Preto fľašu pravidelne čistite od vodného kameňa použitím prostriedkov na to určených. Vodný kameň je možné tiež odstrániť pomocou roztoku z bieleho octu alebo kyseliny citrónovej.
- Na minimalizáciu tvorby vodného kameňa odporúčame používať dočenskú vodu.

SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá si vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí urobiť odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykliáciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Skatulu od spotrebiča môžete dať do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecúška z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykliáciu.

Recykliácia prístroja na konci jeho životnosti



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho obale udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Treba ho odovzdať na zberné miesto na recykliáciu elektrických a elektronických zariadení. Zaisťovaním správnej likvidácie tohto výrobku zabránite negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s predpismi na likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o recykliácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, službách na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EU, ktoré pre neho platia.

Text, dizajn a technické špecifikácie sa môžu zmeniť bez predošlého upozornenia a na tieto zmeny si vyhradzuje právo.

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme za nákup produktu značky Concept i žijeme Państwu zadowolenia z naszego produktu przez cały czas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem prosimy o uważne przeczytanie całej instrukcji obsługi oraz zachowanie jej na przyszłość. Należy zadbać o to, aby także inne osoby, które będą obchodziły się z produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne			
Parametry zalecanego zasilacza	5V 2A / 12V 3A	Czas ładowania	< 2 godziny
Pobór mocy	36 W	Pojemność	500 ml
Typ akumulatora	7,4 V 5000 mAh 37 Wh	Materiał	ABS, SUS316, Silikon

WAŻNE PRZESTROGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

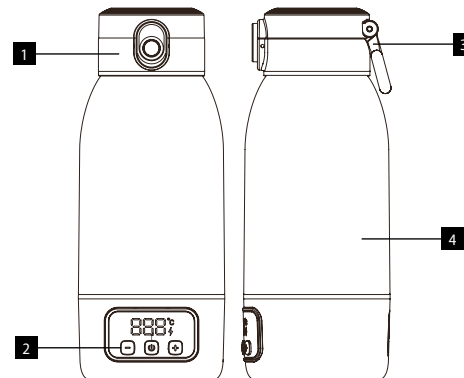
- Nie wolno korzystać z urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed pierwszym użyciem usuń z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe i marketingowe.
- Upewnij się, że podłączane napięcie jest zgodne z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- **Upewnij się, że w nagrzewnicy znajduje się płyn, praca na biegu jałowym jest zabroniona.**
- Przed użyciem należy zawsze dokładnie wyczyścić produkt.
- Nigdy nie umieszczaj butelki podgrzewającej w urządzeniach takich jak kuchenka mikrofalowa, sterylizator, piekarnik lub zmywarka.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu substancji łatwopalnych, ognia, elementów grzejnych lub gorącego piekarnika.
- Nie wlewaj do butelki płynów ani innych substancji o temperaturze powyżej 80°C.
- Nie podgrzewaj makaronu ani innych potraw w butelce.
- Nie przechowywać w butelce napojów gazowanych.
- Po całkowitym naładowaniu produktu należy odłączyć zasilanie. Nie pozostawiać produktu w stanie ładowania przez dłuższy czas.
- Przed ładowaniem należy sprawdzić, czy wtyczka przewodu ładującego jest całkowicie włożona do gniazda i zawsze upewnij się, że jest mocno włożona do urządzenia.
- Nie ładować produktu dłużej niż to konieczne.
- Podczas przenoszenia urządzenia na zewnątrz należy upewnić się, że blokada pokryw znajduje się w pozycji „zablokowanej”.
- W trakcie ogrzewania nie dotykaj wylotu pary.
- Przed podaniem pokarmu lub mleka dzieciom sprawdź temperaturę żywności.
- Nie podgrzewaj żywności długo, aby nie pozbawić jej składników odżywczych.
- Urządzenia nie wolno czyścić, przechowywać ani przykrywać, zanim całkowicie ostygnie.
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone lub podłączone do gniazda elektrycznego.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazda elektrycznego, nigdy nie wolno wrywać wtyczki poprzez ciągnięcie kabla zasilającego, natomiast należy chwycić wtyczkę i odłączyć ją poprzez wyjęcie.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani osób ubezwłasnowolnionych do obsługi urządzenia. Urządzenia należy używać poza ich zasięgiem.
- Osoby o ograniczonej zdolności ruchowej, zmniejszonym postrzeganiu zmysłowym, niewystarczającej zdolności umysłowej lub osoby, które nie zapoznały się z obsługą, mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej i zapoznanej z obsługą.
- W przypadku używania urządzenia w pobliżu dzieci należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie wolno używać urządzenia jako zabawki.

- **Przed przystąpieniem do czyszczenia oraz po użyciu należy wyłączyć urządzenie, odłączyć go od gniazda elektrycznego i pozostawić do ostygnięcia.**
- Nie pozwól, aby przewód zasilający dotykał gorących powierzchni.
- Nie pozwól, aby urządzenie wisało na kablu zasilającym.
- Nie wolno używać urządzenia w środowisku, w którym występują gazy wybuchowe i substancje łatwopalne (rozpuszczalniki, lakiery, kleje itd.).
- Urządzenia nie wolno czyścić szorstkimi materiałami ani agresywnymi substancjami chemicznymi.
- Nie wolno używać urządzenia, jeżeli nie pracuje ono prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w cieczy. Należy przekazać go do autoryzowanego centrum serwisowego w celu przebadania i naprawy.
- Nie wolno używać urządzenia, gdy kabel lub wtyczka są uszkodzone. Usterkę należy natychmiast usunąć, zwracając się do autoryzowanego centrum serwisowego.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego, a nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- **Nie wolno zanurzać kabla zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innej cieczy.**
- Nie wolno używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- Nie wolno naprawiać urządzeń we własnym zakresie. Należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
- Dzieci w wieku 8 lat lub więcej oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej lub umysłowej, lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z urządzenia tylko pod warunkiem, że są one nadzorowane, albo zapoznały się z instrukcją bezpiecznej obsługi urządzenia, i rozumieją ewentualne zagrożenia. Czyszczenia ani konserwacji, które mają być wykonywane przez użytkownika, nie mogą wykonywać dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat i pozostają pod nadzorem. Dzieci poniżej 8 lat należy trzymać z dala od urządzenia i jego kabla zasilającego. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Nieprzestrzeganie wskazówek producenta może prowadzić do nieobjęcia gwarancją ewentualnej naprawy.

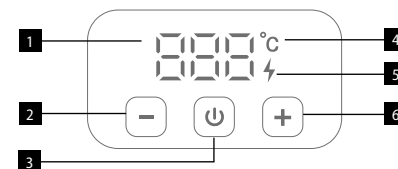
OPIS PRODUKTU

- 1 Pokrywa
- 2 Przyciski sterujące
- 3 Silikonowy pasek
- 4 Korpus pojemnika



OPIS PRZYCISKÓW

- 1 Wyświetlacz
- 2 Przycisk obniżania temperatury
- 3 Przycisk wyłączenia/włączenia
- 4 Wskaźnik temperatury
- 5 Wskaźnik naładowania
- 6 Przycisk podwyższania temperatury



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ładowanie

- Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator.
- Podczas procesu ładowania zielona dioda miga, a po pełnym naładowaniu urządzenie emituje jeden sygnał dźwiękowy i zapala się zielona dioda. Wyświetlacz pokazuje poziom naładowania w czasie rzeczywistym.
- Alarm niskiego poziomu naładowania - gdy napięcie akumulatora jest bardzo niskie, urządzenie emituje 5 sygnałów dźwiękowych, zielona lampka kontrolna zaczyna migać, a ekran L0 miga w tym samym czasie, a następnie urządzenie wyłącza się automatycznie.
- Aby sprawdzić aktualny poziom naładowania, naciśnij dwukrotnie przycisk „U”.

Obsługa urządzenia

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „U”, aby włączyć butelkę. Rozlegnie się podwójny sygnał dźwiękowy.
- Po włączeniu na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura płynu wewnątrz urządzenia. Naciśnij przycisk „+ lub -”, aby ustawić żądaną temperaturę (regulowany zakres 35-55°C). Temperaturę można regulować w krokach co 1°C.
- Podczas podgrzewania wyświetlacz pokazuje aktualną temperaturę.
- Gdy urządzenie nagrzej się do żądanej temperatury, wyemituje trzy sygnały dźwiękowe i przejdzie w tryb utrzymywania temperatury. Temperatura będzie utrzymywana do momentu wyłączenia urządzenia lub wyczerpania energii.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „U”, aby wyłączyć butelkę. Rozlegnie się podwójny sygnał dźwiękowy.

Uwaga: Urządzenie posiada funkcję pamięci - ostatnio wybrana temperatura zostanie zapisana do następnego uruchomienia.

Sterylizacja

- Po użyciu urządzenie można wyczyścić poprzez sterylizację.
- Włącz butelkę, naciskając i przytrzymując przycisk „U”. Po włączeniu dodaj 50-100 ml wody, a następnie długo naciśnij przycisk „+”, urządzenie przejdzie w tryb sterylizacji.
- Wyświetlacz pokaże temperaturę 65°C i zamiga trzy razy, a następnie zacznie się nagrzewać, a na wyświetlaczu pojawi się znak „C - J”, gdy woda w butelce się nagrzeje, znak zniknie, a temperatura 65°C pozostanie wyświetlona. Cały proces trwa 30 minut, po czym urządzenie wyłączy się automatycznie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze odłączyć zasilanie i poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Nie płucz produktu wodą z zewnątrz ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Nie używaj silnie żrących środków czyszczących ani wełny stalowej do czyszczenia.
- Minerale zawarte w wodzie z kranu lub wodzie niedestylowanej mogą osadzać się na dnie butelki, co może prowadzić do skażenia, które może wpłynąć na wydajność. Dlatego regularnie odkamieniaj butelkę za pomocą środka odkamieniającego. Możesz również usunąć kamień roztworem białego octu lub kwasu cytrynowego.
- Zalecamy stosowanie wody dla dzieci, aby zminimalizować tworzenie się kamienia.

SERWIS

Bardziej kompleksowe konserwacje lub naprawy wymagające ingerencji w wewnętrzne elementy produktu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferujemy recykling materiałów opakowaniowych oraz starych urządzeń elektrycznych.
- Karton od urządzenia można oddać w punkcie zbiórki odpadów sortowanych.
- Plastikowe worki z polietylenu (PE) oddajemy w punkcie zbiórki materiałów do recyklingu.

Recykling urządzenia po zakończeniu użytkowania



Urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że takiego produktu nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Należy przekazać go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu zapobiega negatywnemu oddziaływaniu na środowisko i zdrowie ludzi, jakie mogłoby wynikać z niewłaściwej utylizacji produktu. Utylizację należy wykonać zgodnie z przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu produktu należy zwrócić się do lokalnego urzędu, firmy zajmującej się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych lub sklepu, w którym zakupiono produkt.



Produkt spełnia wszystkie stosowne wymagania podstawowe, nakładane na niego przez dyrektywę EU.

Tekst, wygląd i specyfikacja techniczna mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia, do czego zastrzegamy sobie prawo.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Concept márkájú készüléket, és kívánjuk, hogy használata során végig elégedett legyen termékünkkel.

Az első használat előtt figyelmesen tanulmányozza át az egész használati útmutatót, és őrizze meg. Gondoskodjon róla, hogy a terméket kezelő valamennyi személy megismerje az útmutató tartalmát.

Műszaki paraméterek			
Az ajánlott adapter paraméterei	5V 2A / 12V 3A	Töltési idő	< 2 óra
Teljesítményfogyasztás	36 W	Kapacitás	500 ml
Akkumulátor típusa	7,4 V 5000 mAh 37 Wh	Anyag	ABS, SUS316, Szilikon

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

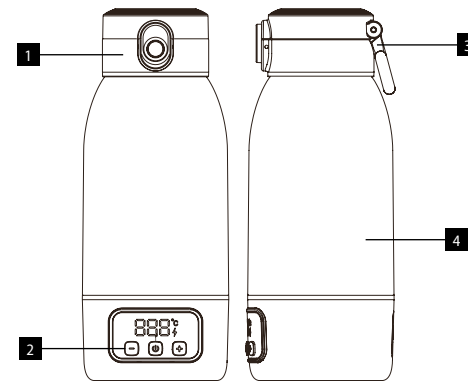
- Ne használja a terméket az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérően.
- Az első használat előtt távolítsa el a készülékről minden csomagoló- és marketinganyagot.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott feszültség megfelel-e a termék típuscímkéjén megadott értékeknek.
- **Győződjön meg róla, hogy a fűtőberendezésben folyadék van, üresjárat tilos.**
- Használat előtt mindig alaposan tisztítsa meg a terméket.
- Soha ne tegye a melegítő palackot olyan berendezésbe, mint a mikrohullámú sütő, sterilizáló, sütő vagy mosogatógép.
- Ne helyezze a készüléket gyúlékony anyagok, tűz, fűtőelemek vagy forró sütő közelébe.
- Ne öntsön folyadékot vagy más, 80 °C feletti hőmérsékletű anyagot a palackba.
- Ne melegítsen tésztát vagy más ételt a palackban.
- Ne tároljon szénsavas italokat a palackban.
- Válassza le a tápegységet, ha a termék teljesen feltöltődött. Ne hagyja a terméket hosszú ideig töltési állapotban.
- Töltés előtt ellenőrizze, hogy a töltőkábel dugója teljesen a konnektorba van-e dugva, és mindig győződjön meg arról, hogy a kábel szilárdan a készülékben van-e.
- Ne töltsa a terméket a szükségesnél hosszabb ideig.
- Győződjön meg róla, hogy a fedélzár „zárt” állásban van, ha a készüléket kívülrre viszi.
- Melegítés közben ne érjen a gőzkimenethez.
- Mielőtt az ételt vagy italt a gyermeknek adná, ellenőrizze a hőmérsékletét.
- Ne melegítse hosszú ideig az élelmiszereket, hogy elkerülje a tápanyagok elvesztését.
- Ne tisztítsa, ne tegye el és ne fedje le a készüléket, amíg teljesen ki nem hűlt.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha be van kapcsolva, vagy csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.
- A készüléket soha ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból, hanem fogja meg a csatlakozót, és úgy húzza ki.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy cselekvőképtelen személyek hozzáférjenek a készülékhez.
- Csökkent mozgásképességgel, csökkent érzékszervi képességekkel vagy nem megfelelő szellemi alkalmassággal bíró, valamint a használati útmutatót nem ismerő személyek csak felelős, a kezelést ismerő személy felügyelete alatt használhatják a készüléket.
- Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek közelében használja.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékkra használják.
- **Tisztítás előtt és használat után kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az aljzatból, és várja meg, míg kihűl.**
- Ne engedje, hogy a kábel forró felülettel érintkezzen.
- Ne hagyja, hogy a készülék a kábelon lógjon.

- Ne használja a készüléket olyan környezetben, ahol robbanékony gázok vagy gyúlékony anyagok (oldószer, lakk, ragasztó stb.) találhatóak.
- A készülék tisztításához ne használjon durva és kémiailag agresszív anyagokat.
- Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, ha leesett, megsérült vagy nedves lett. Átvizsgálás és javítás céljából vigye szakszervizbe.
- Ne használja a készüléket sérült kábellel vagy csatlakozóval, haladéktalanul javíttassa meg a hibát szakszervizben.
- A készülék csak háztartási használatra alkalmas, kereskedelmi használatra nem való.
- **Se a tápkábelt, se a csatlakozót, se a készüléket ne merítse vízbe vagy más folyadékba.**
- Ne használjon más tartozékot, mint amit a gyártó javasol.
- Ne javítsa maga a készüléket. Forduljon szakszervizhez.
- Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, és olyan csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a berendezés biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt. A 8 évnél fiatalabb gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a vezetékektől. Gyermeknek tilos a készülékkel játszani.

Ha nem tartja be a gyártó utasításait, az esetleges javításra nem vonatkozik a jótállás.

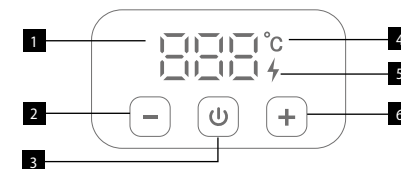
TERMÉKLEÍRÁS

- 1 Fedél
- 2 Vezérlőgombok
- 3 Szilikonpánt
- 4 Tartálytest



A DIPLIKÁK LEÍRÁSA

- 1 Kijelző
- 2 Hőmérséklet lefelé gomb
- 3 Ki/be gomb
- 4 Hőmérsékletjelző
- 5 Töltésjelző
- 6 Hőmérséklet felfelé gomb



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Töltés

- Az első használat előtt tölts fel teljesen az akkumulátort.
- A töltési folyamat során a zöld fény villog, amikor teljesen feltöltődött, a készülék egyszer csipog, és a zöld fény kigyullad. A kijelző valós időben mutatja a töltöttségi szintet.
- Alacsony töltöttségi szint riasztás - Ha az akkumulátor feszültsége nagyon alacsony, a készülék 5 alkalommal csipog, a zöld fény villogni kezd és az LO képernyő egyszerre villog, a készülék ezután automatikusan kikapcsol.
- Az aktuális töltöttségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg kétszer a „U” gombot.

A műszer működtetése

- Az üveg bekapcsolásához nyomja meg hosszan a „U” gombot. Kétszeres hangjelzés hallatszik.
- A bekapcsolás után a kijelzőn megjelenik a benne lévő folyadék aktuális hőmérséklete. Nyomja meg a „+” vagy „-” gombot a kívánt hőmérséklet beállításához (állítható tartomány 35-55°C). A hőmérséklet 1°C-os lépésekben állítható.
- Fűtés közben a kijelzőn az aktuális hőmérséklet jelenik meg.
- Amint a készülék felmelegedett a kívánt hőmérsékletre, háromszor csipog, és hőmérséklet-tartási üzemmódba lép. A hőmérsékletet a készülék kikapcsolásáig vagy az áramellátás lemerüléséig tartja.
- A palack kikapcsolásához nyomja meg hosszan a „U” gombot. Egy kétszeres hangjelzés fog megszólalni.

Megjegyzés: A készülék memóriafunkcióval rendelkezik - az utoljára kiválasztott hőmérsékletet a készülék a következő indításkor tárolja.

Sterilizálás

- Használat után az eszköz sterilizálással tisztítható.
- Kapcsolja be a palackot a „+” gomb hosszas megnyomásával. Bekapcsolás után adjon hozzá 50-100 ml vizet, majd nyomja meg hosszan a „+” gombot, a készülék sterilizálási üzemmódba lép.
- A kijelzőn 65 °C hőmérséklet jelenik meg és háromszor villog, majd elkezd melegedni és a kijelzőn megjelenik a „□ □ □” jel, amint a palackban lévő víz felmelegedett, a jel eltűnik és a 65 °C-os hőmérséklet marad a kijelzőn. A teljes folyamat 30 percig tart, ezután a készülék automatikusan kikapcsol.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt mindig válassza le a tápellátást, és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Ne öblítse le a terméket kívülről vízzel, és ne merítse vízbe.
- Ne használjon erősen maró hatású tisztítószerket vagy acélgypapot a tisztításhoz.
- A csapvízben vagy a desztillátlan vízben található ásványi anyagok lerakódhatnak a palack alján, ami szennyeződést okozhat, ami befolyásolhatja a teljesítményt. Ezért rendszeresen vízkötenítse a palackot vízköoldó szerrel. A vízkövet fehér ecettel vagy citromsavval is eltávolíthatja.
- A vízköképződés minimalizálása érdekében babavíz használatát javasoljuk.

SZERVIZ

Nagyobb mértékű, vagy a termék belső részeire is vonatkozó karbantartást vagy javítást szakszervizben kell elvégeztetni.

A KÖRNYEZET VÉDELME

- Lehetőleg gondoskodjon a csomagolóanyagok és a régi készülék újrahasznosításáról.
- A készülék dobozát a szelektív gyűjtőbe dobhatja.
- A polietilén (PE) műanyagzacskókat adja le újrahasznosítható anyagokat gyűjtő udvarban.

A készülék újrahasznosítása élettartama végén

Ez a készülék az európai Elektromos hulladékról és elektromos berendezésekről (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően van megjelölve. A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem tartozik a vegyes háztartási hulladék közé. El kell vinni olyan helyre, ahol az elektromos és elektronikus hulladékokat gyűjtik újrahasznosítás céljából. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésének biztosításával megakadályozza a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés okozhatna. A megsemmisítést a hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információért forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladék megsemmisítésével foglalkozó szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.

A szövegben, a kivitelben és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül sor kerülhet változtatásokra, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

PATEICĪBA

Pateicamies par šīs "Concept" ierīces iegādi. Ceram, ka būsiēt apmierināti ar šo izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un uzglabāiet to drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kuri izmanto šo ierīci, pirms tās lietošanas būtu iepazinušies ar norādījumiem.

Tehniskie parametri			
Ieteicamā adaptera parametri	5V 2A / 12V 3A	Uzlādes laiks	< 2 stundas
Jaudas patēriņš	36 W	Ietilpība	500 ml
Akumulatora tips	7,4 V 5000 mAh 37 Wh	Materiāls	ABS, SUS316, Silikons

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

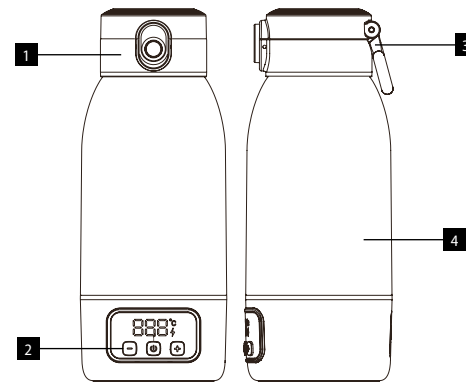
- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Pirms ierīces pirmās izmantošanas noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārlicinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst tam spriegumam, kas ir minēts uz tehnisko pamatdatu plāksnītes.
- **Pārlicinieties, ka sildītājā ir šķidrums, tukšgaitā ir aizliegts.**
- Pirms lietošanas izstrādājumu vienmēr rūpīgi notīriet.
- Nekad nenovietojiet sildīšanas pudeli tādās iekārtās kā mikroviļņu krāsnis, sterilizators, cepeškrāsnis vai trauku mazgājamā mašīna.
- Nenovietojiet ierīci viegli uzliesmojošu vielu, uguns, sildelementu vai karstas krāsns tuvumā.
- Neļieiet pudelē šķidrumus vai citas vielas, kuru temperatūra pārsniedz 80 °C.
- Nekarsējiet pudelē makaronus vai citus pārtikas produktus.
- Neuzglabāiet pudelē gāzētus dzērienus.
- Atvienojiet strāvas padevi, kad izstrādājums ir pilnībā uzlādēts. Neatstāiet izstrādājumu uzlādes stāvoklī uz ilgu laiku.
- Pirms uzlādes pārbaudiet, vai uzlādes kabeļa kontaktdakša ir pilnībā ievietota kontaktligzdā, un vienmēr pārlicinieties, ka tā ir stingri ievietota ierīcē.
- Neuzlādējiet izstrādājumu ilgāk, nekā nepieciešams.
- Pārlicinieties, ka vāka slēdzene ir pozīcijā "aizslēgts", kad pārnēsājat ierīci ārpus telpām.
- Sildīšanas laikā nepieskarities tvaika izvadiem.
- Pirms ēdiena vai piena došanas bērniem pārbaudiet tā temperatūru.
- Nesildiet pārtiku ilgu laiku, lai nezaudētu uzturvērtības.
- Ierīci nedrīkst tīrīt, noglabāt vai pārkārt pirms tās pilnīgas atdzišanas.
- Neatstāiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota kontaktligzdai.
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet kontaktdakšu un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām. Izmantojiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas, ziņošas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotālietu.
- **Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet elektrības vadu no kontaktligzdas un ļaujiet ierīcei atdzist.**
- Nodrošiniet, lai strāvas vads nepieskartos karstām virsmām.
- Nepieļaujiet ierīces karāšanas strāvas vadā.

- Neizmantojiet ierīci vietā, kur atrodas sprādzienbīstamas gāzes vai viegli uzliesmojošas vielas (šķīdinātāji, tvaiki, limes utt.).
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir nomesta, bojāta vai pakļauta šķīdrumu iedarbībai. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrības vadu vai kontaktakšus. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai maiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājaiemniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komerc nolūkos.
- **Nepieļaujiet elektrības vada, kontaktakšas vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķīdumā.**
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
- Bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst izmantot šo ierīci, ja viņi atrodas citu cilvēku uzraudzībā vai arī ir instruēti par ierīces izmantošanu drošā veidā, kā arī izprot iespējamo bīstamību. Lietotāja veikto ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem un neatrodas pieaugušo uzraudzībā. Bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst atstāties ierīces un tās vada tuvumā. Nelaujiet bērniem rotalāties ar šo ierīci.

Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikts garantijas remonts.

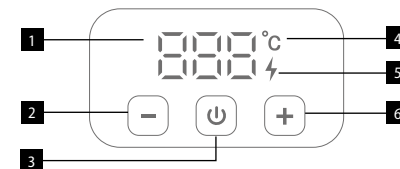
PRODUKTA APRAKSTS

- 1 Vāks
- 2 Vadības pogas
- 3 Silikona siksna
- 4 Tvertnes korpuss



DIPLU APRAKSTS

- 1 Displejs
- 2 Temperatūras samazināšanas poga
- 3 Izslēgšanas/ieslēgšanas poga
- 4 Temperatūras indikators
- 5 Uzlādes indikators
- 6 Temperatūras palielināšanas poga



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Uzlāde

- Pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru.
- Uzlādes laikā mirgo zaļa gaismā, kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, ierīce vienreiz pikst un iedegas zaļa gaismā. Displejā reāllaikā tiek parādīts uzlādes līmenis.
- Zemas uzlādes trauksmes signāls - ja akumulatora spriegums ir ļoti zems, ierīce 5 reizes pikst, sāk mirgot zaļā gaismā un vienlaikus mirgo L0 ekrāns, pēc tam ierīce automātiski izslēdzas.
- Lai pārbaudītu pašreizējo uzlādes līmeni, divreiz nospiediet pogu " Ψ ".

Instrumenta ekspluatācija

- Ilgi nospiediet pogu "⏻", lai ieslēgtu pudeli. Izskaņ divkārsš skaņas signāls.
- Pēc ieslēgšanas displejā tiek parādīta pašreizējā šķidruma temperatūra. Nospiediet pogu "+ vai -", lai iestatītu vēlamā temperatūru (regulējams diapazons 35–55 °C). Temperatūru var regulēt ar 1 °C soli.
- Karsēšanas laikā displejā tiek rādīta pašreizējā temperatūra.
- Pēc sildīšanas līdz vēlamajai temperatūrai ierīce trīs reizes pīkst un pāriet temperatūras uzturēšanas režīmā. Temperatūra tiek uzturēta, līdz ierīce tiek izslēgta vai beidzas tās jauda.
- Ilgi nospiediet pogu "⏻", lai pudeli izslēgtu. Izskaņš divkārsš skaņas signāls.

Piezīme: Ierīcei ir atminas funkcija - pēdējā izvēlēta temperatūra tiks saglabāta nākamajai palaišanai.

Sterilizācija

- Pēc lietošanas ierīci var iztīrīt, sterilizējot.
- Ieslēdziet pudeli, ilgi nospiežot  pogu. Pēc ieslēgšanas pievienojiet 50-100 ml ūdens un pēc tam ilgi nospiediet pogu "+", un ierīce pārsīst sterilizācijas režīmā.
- Displejā parādās 65 °C temperatūra un trīs reizes mirgo, pēc tam sāk sildīties un displejā parādās  zīme, kad ūdens pudelē ir uzsildis, zīme pazūd un paliek rādīta 65 °C temperatūra. Viss process ilgst 30 minūtes, pēc tam ierīce automātiski izslēdzas.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet strāvas padevi un pagaidiet, līdz ierīce atdziest.
- Neskalojiet ierīci ar ūdeni no ārpuses un neiegremdējiet to ūdenī.
- Tīrīšanai neizmantojiet ļoti kodīgus tīrīšanas līdzekļus vai tērauda vati.
- Krāna vai nedestilētā ūdenī esošie minerāli var nosēsties pudeles apakšā, izraisot piesārņojumu, kas var ietekmēt veikspēju. Tāpēc regulāri atkalīkojiet pudeli, izmantojot atkalīkošanas līdzekli. Kalķakmeni var noņemt arī ar baltā etiķa vai citronskābes šķīdumu.
- Lai samazinātu kalķakmens veidošanos, iesakām izmantot bērnu ūdeni.

TEHNISKĀ APKALPE

Plašāka mēroga apkopes un remontdarbi, kuriem ir nepieciešama ievaukšanās ierīces iekšpusē, jāveic kvalificētam speciālistam vai servisa centram.

VIDES AIZSARDŽĪBA

- Nododiet iepakojuma materiālu un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīču kastes var nodot atkritumu šķirošanas punktos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei paredzēto materiālu savākšanas punktā.

Ierīces otrreizējā pārstrāde tās kalpošanas laika beigās



Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/EU par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE). Simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šis izstrādājums nepieder sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējās pārstrādes savākšanas punktā. Nodrošinot šā izstrādājuma pareizu iznīcināšanu, tiks novērsta nelabvēlīga ietekme uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza ierīces iznīcināšana. Iznīcināšana jāveic saskaņā ar noteikumiem par atkritumu apstrādi. Lai iegūtu papildu informāciju par šīs ierīces otrreizēju pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējās pašvaldības sadzīves atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.

Šis izstrādājums atbilst visām piemērojamo EU direktīvu pamatprasībām.

Izmaiņas tekstā, konstrukcijā un tehniskajās specifikācijās var tikt veiktas bez iepriekšēja brīdinājuma, un mēs paturam tiesības veikt šīs izmaiņas.

ACKNOWLEDGMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We wish you much joy with your new appliance every day you use it.

Please read the instruction manual carefully before initial use. To refer to this manual any time you need to, we recommend you to keep it in a safe place. And please pass it to any future owner of the appliance.

Technical parameters			
Parameters of recommended adapter	5V 2A / 12V 3A	Charging time	< 2 hours
Power consumption	36 W	Capacity	500 ml
Battery type	7,4 V 5000 mAh 37 Wh	Material	ABS, SUS316, Silicone

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

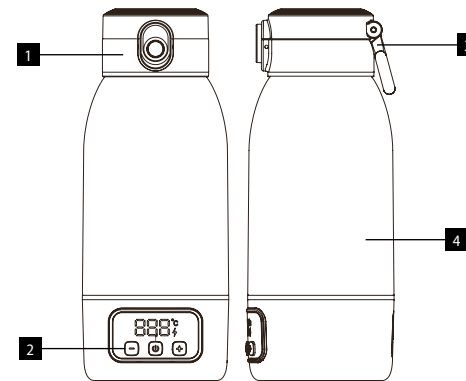
- Do not use the appliance in any other way than as described in this manual.
- Remove all the covering and marketing materials from the appliance before the first use.
- Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating plate of the appliance.
- **Make sure there is liquid in the heater, idling is prohibited.**
- Always clean the product thoroughly before use.
- Never put the warming bottle in equipment such as a microwave, sterilizer, oven or dishwasher.
- Do not place the appliance near flammable substances, fire, heating elements or a hot oven.
- Do not pour liquids or other substances at temperatures above 80 °C into the bottle.
- Do not heat pasta or other foods in the bottle.
- Do not store carbonated drinks in the bottle.
- Disconnect the power supply when the product is fully charged. Do not leave the product in the charging state for long periods of time.
- Before charging, check that the plug of the charging cable is fully inserted into the socket and always make sure it is firmly inserted in the appliance.
- Do not charge the product for longer than necessary.
- Make sure the lid lock is in the 'locked' position when carrying it outside.
- Do not touch the steam outlet during heating.
- Check the temperature of the food before serving food or milk to children.
- Do not heat the food for too long to avoid losing nutrients.
- Do not clean, store or cover the appliance until it has cooled completely.
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on or connected to the mains.
- When disconnecting the appliance from the wall outlet, never pull the power cord, grasp the plug end and disconnect it by removing it from the receptacle.
- Do not allow children or unauthorized people to handle the appliance, use it out of their reach.
- Persons with reduced mobility, reduced sensory perception, mental disadvantage or persons not familiar with the operation must use the appliance only under the supervision of responsible person, who is familiar with the instructions.
- Pay extra attention if the appliance is used near children.
- Do not use the appliance as a toy.
- **Before cleaning and after use of the appliance, switch the appliance off, disconnect it from the mains and allow it to cool down.**
- Do not let the power cord touch hot surfaces.
- Do not allow the appliance to hang on the power cord.
- Do not use the appliance in an environment where there are explosive gases and flammable substances (solvents, varnishes, adhesives, etc.).
- Do not use coarse and chemically aggressive substances to clean the appliance.

- Do not use the appliance if it is not working properly, has been dropped, damaged or immersed in liquid. Have it checked and repaired by an authorized service centre.
- Do not use the appliance with a damaged cord or plug and have it repaired immediately by an authorized service centre.
- The appliance is only suitable for home use and is not intended for commercial use.
- **Do not immerse the power cord, plug or appliance in water or any other liquid.**
- Do not use any accessories other than those recommended by the manufacturer.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service centre.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance performed by the user must not be carried out by children unless they are 8 years old and under supervision. Children aged under 8 years of age must be kept away from the appliance and its power cord. Do not let children play with the appliance.

Damages from failure to follow the manufacturer's instructions are not covered by the warranty.

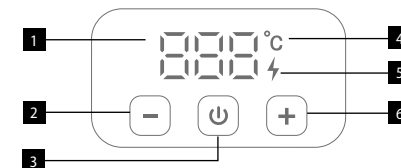
PRODUCT DESCRIPTION

- 1 Lid
- 2 Control buttons
- 3 Silicone strap
- 4 Container body



DISPLAY DESCRIPTION

- 1 Display
- 2 Temperature down button
- 3 Off/on button
- 4 Temperature indicator
- 5 Charge indicator
- 6 Temperature up button



OPERATING INSTRUCTIONS

Charging

- Fully charge the battery before first use.
- During the charging process, the green light flashes, when fully charged the device beeps once and the green light comes on. The display shows the charge level in real time.
- Low Charge Alarm - When the battery voltage is very low, the instrument beeps 5 times, the green light starts flashing and the LO screen flashes at the same time, the instrument then automatically turns off.
- To check the current charge level, double press the "⏻" button.

Operating the instrument

- Long press the "⏻" button to switch on the bottle. A double beep sounds.
- After switching on, the display will show the current temperature of the liquid inside. Press the "+" or "-" button to set the desired temperature (adjustable range 35–55°C). The temperature can be adjusted in 1°C increments.
- During heating, the display shows the current temperature.
- After heating up to the desired temperature, the unit beeps three times and enters temperature maintenance mode. The temperature will be maintained until the unit is switched off or runs out of power.
- Long press the "⏻" button to turn the bottle off. A double beep will sound.

Note: The instrument has a memory function - the last temperature selected will be stored for the next start-up.

Sterilization

- After use, the device can be cleaned by sterilization.
- Switch on the bottle by long pressing the "⏻" button. After switching on, add 50-100 ml of water and then long press the "+" button, the instrument will enter the sterilization mode.
- The display shows a temperature of 65 °C and flashes three times, then starts to heat up and the display shows the "□ □ □" sign once the water in the bottle has heated up, the sign disappears and the temperature of 65 °C remains displayed. The whole process takes 30 minutes, after which the device switches off automatically.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always disconnect the power supply and wait for the appliance to cool down before cleaning.
- Do not rinse the outside of the appliance with water or immerse it in water.
- Do not use highly corrosive cleaning agents or wire cloth for cleaning.
- Minerals contained in tap or non-distilled water can settle at the bottom of the bottle, which can result in contamination that can affect performance. Therefore, regularly descale the bottle using a descaling agent. You can also remove scale with a solution of white vinegar or citric acid.
- We recommend using baby water to minimize scale formation.

SERVICE

Extensive maintenance or repair, which requires access to internal parts of the product, has to be performed by a qualified service centre.

ENVIRONMENTAL CONCERNS

- Packaging materials and old appliances should be recycled.
- Packaging materials may be disposed of as sorted waste.
- Dispose the plastic bags made of polyethylene (PE) of as sorted waste.

Recycling of the appliance at the end of its lifespan



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The disposal of such material has to be done according to the recycling regulations. For more detailed information about recycling of this appliance see the authorized local office or service for household waste disposal or the shop, where you purchased the appliance.



The product meets all the necessary requirements of the EU directives applicable to the specific product.

Changes in text, design, and technical specifications are subject to change without notice and we reserve the right to change them.

DANKSAGUNG

Vielen Dank, dass Sie ein Produkt der Marke Concept eingekauft haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit unserem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die ganze Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese dann auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt behandeln werden, sich mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter			
Parameter des empfohlenen Adapters	5V 2A / 12V 3A	Ladezeit	< 2 Stunden
Leistungsaufnahme	36 W	Fassungsvermögen	500 ml
Batterietyp	7,4 V 5000 mAh 37 Wh	Material	ABS, SUS316, Silikon

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Benutzen Sie das Gerät nicht anders, als es in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Vor dem ersten Einsatz entfernen Sie alle Verpackungen und Marketingunterlagen vom Gerät.
- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Geräts entspricht.
- **Achten Sie darauf, dass sich Flüssigkeit im Heizgerät befindet, Leerlauf ist verboten.**
- Reinigen Sie das Produkt vor dem Gebrauch immer gründlich.
- Legen Sie die Wärmflasche niemals in Geräte wie Mikrowelle, Sterilisator, Ofen oder Geschirrspüler.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen, Feuer, Heizelementen oder einem heißen Ofen auf.
- Füllen Sie keine Flüssigkeiten oder andere Stoffe mit Temperaturen über 80 °C in die Flasche.
- Erhitzen Sie keine Nudeln oder andere Lebensmittel in der Flasche.
- Bewahren Sie keine kohlenensäurehaltigen Getränke in der Flasche auf.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es vollständig aufgeladen ist. Lassen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum im Ladezustand.
- Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass der Stecker des Ladekabels vollständig in die Steckdose eingesteckt ist, und vergewissern Sie sich immer, dass er fest im Gerät steckt.
- Laden Sie das Gerät nicht länger als nötig auf.
- Vergewissern Sie sich, dass der Deckelverschluss in der Position „verriegelt“ ist, wenn Sie das Gerät nach draußen tragen.
- Während der Erwärmung berühren Sie den Dampfaustritt nicht.
- Überprüfen Sie die Temperatur der Lebensmittel vor dem Essen- oder Milchservieren den Kindern.
- Wärmen Sie die Lebensmittel nicht zu lange auf, damit die Nahrungsstoffe nicht verloren werden.
- Reinigen, lagern oder decken Sie das Gerät nicht ab, solange es nicht vollständig kalt ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht, wenn es eingeschaltet, beziehungsweise in die Stromsteckdose angeschlossen ist.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose ziehen Sie nie am Zuleitungskabel, sondern greifen Sie den Stecker und trennen Sie diesen von der Steckdose durch das Ziehen.
- Gestatten Sie den Kindern und Unmündigen nicht, mit dem Gerät zu manipulieren, nutzen Sie es außerhalb ihrer Reichweite.
- Personen mit der erniedrigten Bewegungsfähigkeit, mit der erniedrigten Sinneswahrnehmung, mit der ungenügenden psychischen Fähigkeit oder Personen, die mit der Bedienung nicht anvertraut sind, müssen das Gerät nur unter der Aufsicht einer verantwortlichen und mit der Bedienung anvertrauten Person nutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit großer Vorsicht in der Nähe von Kindern.
- Erlauben Sie nicht, dass das Gerät als Spielzeug verwendet wird.
- **Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und nach dem Gebrauch aus, trennen Sie es von**

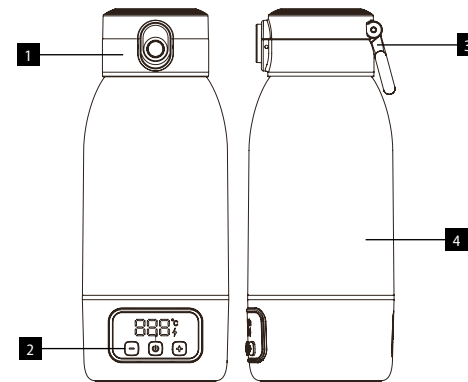
der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.

- Lassen Sie das Netzkabel nicht heiße Oberflächen berühren.
- Lassen Sie das Gerät nicht am Zuleitungskabel hängen.
- Benutzen Sie das Gerät in dem Umfeld mit dem Vorkommen der explosiven Gase und entzündbaren Stoffe (Lösemittel, Lacke, Klebstoffe usw.) nicht.
- Benutzen Sie keine groben und chemisch aggressiven Stoffe zur Reinigung des Geräts.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig arbeitet, nach einem Sturz, oder wenn es in eine Flüssigkeit eingetaucht wurde. Lassen Sie es von einer autorisierten Werkstatt überprüfen und reparieren.
- Nutzen Sie das Gerät mit dem beschädigten Zuleitungskabel oder Stecker nicht. Lassen Sie den Mangel von einer autorisierten Werkstatt unverzüglich beheben.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- **Tauchen Sie das Zuleitungskabel, den Stecker oder das Gerät nicht ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit.**
- Nutzen Sie kein anderes Zubehör, als es vom Hersteller empfohlen wird.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt.
- Dieses Gerät können Kinder ab dem 8. Lebensjahr und Personen mit den erniedrigten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit den ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen dann nutzen, wenn sie unter der Aufsicht stehen oder wenn sie über das Nutzen des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und wenn sie die eventuellen Gefahren verstehen. Die von dem Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung dürfen keine Kinder durchführen, wenn sie nicht älter als 8 Jahre und unter keiner Aufsicht sind. Kinder bis zum 8. Lebensjahr müssen außerhalb der Reichweite des Geräts und dessen Zuleitung gehalten werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Bei der Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Garantiereparatur anerkannt werden.

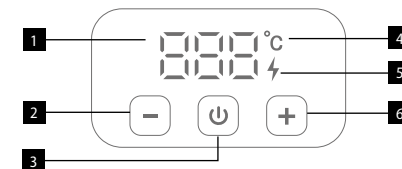
BESCHREIBUNG DES PRODUKTS

- 1 Deckel
- 2 Bedienknöpfe
- 3 Silikonband
- 4 Behälterkörper



BESCHREIBUNG DES DISPLAYS

- 1 Display
- 2 Taste Temperatur abwärts
- 3 Taste Aus/Ein
- 4 Temperaturanzeige
- 5 Ladeanzeige
- 6 Taste Temperatur aufwärts



BEDIENUNGSANLEITUNG

Aufladen

- Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Während des Ladevorgangs blinkt das grüne Licht. Wenn der Akku vollständig geladen ist, piept das Gerät einmal und das grüne Licht leuchtet auf. Auf dem Display wird der Ladezustand in Echtzeit angezeigt.
- Alarm bei niedrigem Ladezustand - Wenn die Batteriespannung sehr niedrig ist, piept das Gerät fünfmal, das grüne Licht beginnt zu blinken und der Bildschirm LO blinkt gleichzeitig, dann schaltet sich das Gerät automatisch aus.
- Um den aktuellen Ladezustand zu überprüfen, drücken Sie zweimal die Taste „U“.

Bedienung des Geräts

- Drücken Sie lange auf die Taste „U“, um die Flasche einzuschalten. Es ertönt ein doppelter Piepton.
- Nach dem Einschalten zeigt das Display die aktuelle Temperatur der Flüssigkeit im Inneren an. Drücken Sie die „+“ oder „-“ Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen (einstellbarer Bereich 35–55°C). Die Temperatur kann in 1°C-Schritten eingestellt werden.
- Während des Aufheizens zeigt das Display die aktuelle Temperatur an.
- Sobald sich das Gerät auf die gewünschte Temperatur erwärmt hat, ertönt ein dreimaliger Signalton und das Gerät geht in den Temperaturhalte-Modus über. Die Temperatur wird so lange gehalten, bis das Gerät ausgeschaltet wird oder keine Energie mehr hat.
- Drücken Sie lange auf die Taste „U“, um die Flasche auszuschalten. Es ertönt ein doppelter Piepton.

Hinweis: Das Gerät verfügt über eine Speicherfunktion - die zuletzt gewählte Temperatur wird für den nächsten Start gespeichert.

Sterilisation

- Nach dem Gebrauch kann das Gerät durch Sterilisation gereinigt werden.
- Schalten Sie die Flasche durch langes Drücken der Taste „“ ein. Füllen Sie nach dem Einschalten 50–100 ml Wasser ein und drücken Sie dann lange auf die „+“-Taste, das Gerät geht in den Sterilisationsmodus über.
- Das Display zeigt eine Temperatur von 65 °C an und blinkt dreimal, dann beginnt es sich zu erwärmen und das Display zeigt das Zeichen „“ an, sobald das Wasser in der Flasche erwärmt ist, verschwindet das Zeichen und die Temperatur von 65 °C bleibt angezeigt. Der gesamte Vorgang dauert 30 Minuten, danach schaltet sich das Gerät automatisch ab.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Spülen Sie das Produkt nicht von außen mit Wasser ab und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine stark ätzenden Reinigungsmittel oder Stahlwolle.
- Mineralien aus Leitungswasser oder nicht destilliertem Wasser können sich am Flaschenboden absetzen und zu Verunreinigungen führen, die die Leistung beeinträchtigen können. Entkalken Sie die Flasche daher regelmäßig mit einem Entkalker. Kalk kann auch mit einer Lösung aus weißem Essig oder Zitronensäure entfernt werden.
- Wir empfehlen die Verwendung von Babywasser, um Kalkbildung zu minimieren.

INSTANDHALTUNG

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine spezialisierte Reparaturwerkstatt durchzuführen.

UMWELTSCHUTZ

- Bevorzugen Sie das Recyceln von Verpackungen und Altgeräten.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyethylenlütten (PE) geben Sie zur Sammlung des Materials zum Recyceln ab.

Recycling des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer



Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol am Produkt oder an dessen Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf eine Sammelstelle zum Recyceln der elektrischen und elektronischen Anlagen zu bringen. Durch die Sicherstellung der korrekten Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Die Entsorgung muss im Einklang mit den Vorschriften für die Abfallbehandlung durchgeführt werden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der zuständigen örtlichen Behörde, dem Dienstleister für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.



Dieses Produkt erfüllt sämtliche Grundanforderungen der EU-Richtlinien, die sich darauf beziehen.

Die Änderungen im Text, im Design und in den technischen Spezifizierungen können ohne vorherigen Hinweis geändert werden, und wir behalten uns das Recht auf deren Änderungen vor.

MERCI

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit de la marque Concept et nous espérons qu'il vous apportera votre entière satisfaction pendant son utilisation.

Lire attentivement le manuel d'emploi avant la première utilisation et le conserver. Faire prendre connaissance du manuel d'emploi par les autres personnes pouvant manipuler le produit.

Paramètres techniques			
Paramètres de l'adaptateur recommandé	5V 2A / 12V 3A	Temps de charge	< 2 Heures
Consommation électrique	36 W	Capacité	500 ml
Type de batterie	7,4 V 5000 mAh 37 Wh	Matériau	ABS, SUS316, Silicone

PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

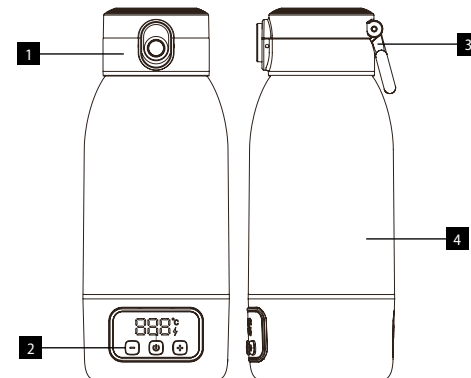
- Ne jamais utiliser l'appareil autrement que prévu dans le manuel d'emploi.
- Enlever tous les emballages et autres éléments de marketing avant la première utilisation.
- S'assurer que la tension de secteur correspond bien à celle marquée sur la plaque signalétique figurant sous l'appareil.
- S'assurer qu'il y a du liquide dans le chauffe-eau, la marche à vide est interdite.**
- Nettoyez toujours soigneusement le produit avant de l'utiliser.
- Ne jamais placer la bouillotte dans un appareil tel qu'un micro-ondes, un stérilisateur, un four ou un lave-vaisselle.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de substances inflammables, de feu, d'éléments chauffants ou d'un four chaud.
- Ne versez pas de liquides ou d'autres substances à des températures supérieures à 80 °C dans le biberon.
- Ne pas chauffer de pâtes ou d'autres aliments dans la bouteille.
- Ne pas conserver de boissons gazeuses dans la bouteille.
- Débranchez l'alimentation électrique lorsque le produit est complètement chargé. Ne laissez pas le produit en état de charge pendant de longues périodes.
- Avant de charger le produit, vérifiez que la fiche du câble de charge est complètement insérée dans la prise et assurez-vous toujours qu'elle est fermement insérée dans l'appareil.
- Ne chargez pas le produit plus longtemps que nécessaire.
- Assurez-vous que le verrou du couvercle est en position « verrouillée » lorsque vous transportez l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas toucher la sortie de vapeur pendant le chauffage.
- Vérifier la température des aliments avant de servir de la nourriture ou du lait aux enfants.
- Ne pas chauffer les aliments pendant de longues périodes pour éviter de perdre des nutriments.
- Laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer, entreposer ou couvrir.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance s'il est en marche, le cas échéant lorsqu'il est branché dans une prise secteur.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, mais saisir la fiche et la tirer délicatement.
- Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes de capacités mentales réduites de manipuler l'appareil ou le mettre hors leur portée.
- Des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance du mode d'emploi ne doivent manipuler l'appareil que sous la surveillance d'une personne responsable informée de l'utilisation de l'appareil.

- Redoubler de vigilance lorsque cet appareil est employé à proximité d'enfants.
- Ne pas permettre de laisser utiliser l'appareil comme un jouet.
- **Les opérations d'entretien et de nettoyage doivent toujours être faites sur l'appareil débranché et refroidi.**
- Éviter que le câble d'alimentation entre en contact avec les surfaces chaudes.
- Ne pas suspendre l'appareil par le cordon d'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux contenant les gaz explosifs ou inflammables (solvants, peintures, colles, etc.).
- Ne jamais nettoyer l'appareil à l'aide des agents abrasifs ou des produits chimiques agressifs.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il a été endommagé ou plongé dans un liquide. Laisser le vérifier et réparer dans un centre d'entretien agréé.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est abîmé, laisser le réparer immédiatement dans un centre d'entretien agréé.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu à des fins commerciales.
- **Ne jamais plonger le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.**
- Ne pas utiliser autres accessoires que ceux prévus par le fabricant.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil par ses propres soins. Contacter un centre d'entretien agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou le manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers potentiels. Les enfants de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à réaliser les opérations de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance. Maintenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

En cas de non-respect des recommandations du fabricant, la garantie concernant la réparation est annulée.

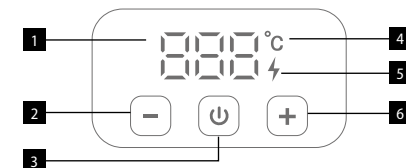
DESCRIPTION DU PRODUIT

- 1 Couvercle
- 2 Boutons de commande
- 3 Bracelet en silicone
- 4 Corps du récipient



DESCRIPTION DE L'AFFICHAGE

- 1 Affichage
- 2 Bouton d'abaissement de la température
- 3 Bouton d'arrêt/marche
- 4 Indicateur de température
- 5 Indicateur de charge
- 6 Bouton d'augmentation de la température



MODE D'EMPLOI

Chargement

- Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.
- Pendant le processus de charge, le voyant vert clignote. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'appareil émet un bip et le voyant vert s'allume. L'écran affiche le niveau de charge en temps réel.
- Alerte de faible charge - Lorsque la tension de la batterie est très faible, l'instrument émet 5 bips, le voyant vert commence à clignoter et l'écran LO clignote en même temps, puis l'instrument s'éteint automatiquement.
- Pour vérifier le niveau de charge actuel, appuyez deux fois sur le bouton « U ».

Utilisation de l'instrument

- Appuyez longuement sur le bouton « U » pour allumer la bouteille. Un double signal sonore retentit.
- Après la mise en marche, l'écran affiche la température actuelle du liquide à l'intérieur. Appuyez sur le bouton « + ou - » pour régler la température souhaitée (plage réglable de 35 à 55°C). La température peut être réglée par incréments de 1°C.
- Pendant le chauffage, l'écran affiche la température actuelle.
- Après avoir atteint la température souhaitée, l'appareil émet trois bips et passe en mode de maintien de la température. La température sera maintenue jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne ou soit à court d'énergie.
- Appuyez longuement sur le bouton « U » pour éteindre la bouteille. Un double signal sonore retentit.

Remarque: l'appareil est doté d'une fonction de mémorisation - la dernière température sélectionnée est mémorisée pour la prochaine mise en service.

Stérilisation

- Après utilisation, l'appareil peut être nettoyé par stérilisation.
- Mettez le flacon en marche en appuyant longuement sur le bouton « U ». Après la mise en marche, ajoutez 50-100 ml d'eau et appuyez longuement sur le bouton « + », l'instrument entrera en mode de stérilisation.
- L'écran affiche une température de 65 °C et clignote trois fois, puis commence à chauffer et l'écran affiche le signe « [] » une fois que l'eau dans le biberon a chauffé, le signe disparaît et la température de 65 °C reste affichée. L'ensemble du processus dure 30 minutes, après quoi l'appareil s'éteint automatiquement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer et attendez qu'il refroidisse.
- Ne rincez pas l'appareil à l'eau et ne l'immergez pas.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage hautement corrosifs ni de laine d'acier pour le nettoyage.
- Les minéraux contenus dans l'eau du robinet ou l'eau non distillée peuvent se déposer au fond du biberon, ce qui peut entraîner une contamination et affecter ses performances. Par conséquent, détartrez régulièrement le biberon avec un détartrant. Vous pouvez également éliminer le tartre avec une solution de vinaigre blanc ou d'acide citrique.
- Nous recommandons d'utiliser de l'eau pour bébé afin de minimiser la formation de tartre.

ENTRETIEN

Les opérations de maintenance ou les réparations de plus grande étendue nécessitant une intervention sur les composantes internes de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre d'entretien agréé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Préférer le recyclage des emballages et des appareils à la fin de leur durée de vie.
- Le carton est à remettre dans le centre de collecte sélective.
- Les sachets en plastique (PE) sont à remettre dans le centre de collecte sélective pour recyclage.

Recyclage de l'appareil à la fin de sa durée de vie :



La désignation du produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Le symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux. Il est nécessaire de le remettre dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant une élimination conforme de ce produit, vous pouvez empêcher tout impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine résultant de la liquidation non conforme de ce produit. Éliminer le produit en conformité à la réglementation de traitement de déchets. De plus amples informations concernant le recyclage peuvent être obtenues auprès de l'administration locale compétente, les centres de tri de déchets ménagers ou dans le magasin où vous avez acheté votre produit.



Ce produit satisfait aux exigences élémentaires des directives EU applicables.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer les modifications du texte, design et spécifications techniques sans information préalable.

RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver acquistato il prodotto di marchio Concept e vi auguriamo che vi dia la massima soddisfazione per tutta la durata della sua vita utile.

Prima di usarlo per la prima volta, leggere attentamente l'intero manuale di istruzioni e poi conservarlo con cura. Assicurarvi che le altre persone che maneggiano il prodotto abbiano familiarità con queste istruzioni.

Parametri tecnici			
Parametri dell'adattatore consigliato	5V 2A / 12V 3A	Tempo di ricarica	< 2 Ore
Potenza assorbita	36 W	Capacità	500 ml
Tipo di batteria	7,4 V 5000 mAh 37 Wh	Materiale	ABS, SUS316, Silicone

IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

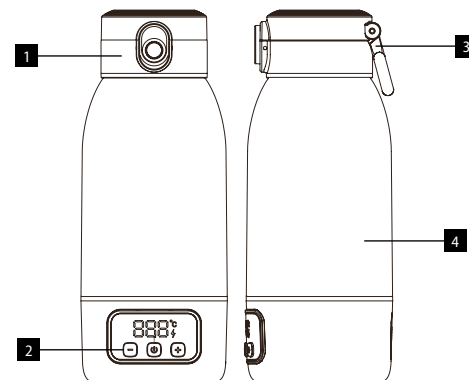
- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto nel presente manuale d'uso.
- Eliminare completamente tutti gli imballi e materiali pubblicitari prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Verificare se la tensione della rete corrisponde ai valori riportati sull'etichetta del prodotto.
- **Assicurarvi che nel riscaldatore sia presente del liquido; è vietato il funzionamento al minimo.**
- Pulire sempre accuratamente il prodotto prima dell'uso.
- Non inserire mai il flacone riscaldante in apparecchi come microonde, sterilizzatori, forni o lavastoviglie.
- Non collocare l'apparecchio in prossimità di sostanze infiammabili, fuoco, elementi riscaldanti o forno caldo.
- Non versare nel biberon liquidi o altre sostanze a temperature superiori a 80 °C.
- Non riscaldare la pasta o altri alimenti nella bottiglia.
- Non conservare bevande gassate nella bottiglia.
- Scollegare l'alimentazione quando il prodotto è completamente carico. Non lasciare il prodotto in stato di carica per lunghi periodi di tempo.
- Prima della ricarica, verificare che la spina del cavo di ricarica sia completamente inserita nella presa e assicurarsi sempre che sia ben inserita nell'apparecchio.
- Non caricare il prodotto più a lungo del necessario.
- Assicurarvi che la chiusura del coperchio sia in posizione "bloccata" quando lo si trasporta all'esterno.
- Non toccare l'uscita del vapore durante il riscaldamento.
- Controllare la temperatura degli alimenti prima di servirli ai bambini.
- Non riscaldare gli alimenti per lungo tempo per evitare di perdere le sostanze nutritive.
- Non pulire, conservare o coprire l'apparecchio prima che si sia raffreddato completamente.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito se acceso, eventualmente connesso alla rete.
- Quando si scollega l'apparecchio dalla presa di corrente, non tirare mai il cavo di alimentazione, ma afferrare la spina e staccarla.
- Non permettere ai bambini, né alle persone incapaci di volere e di intendere, di manipolare con l'apparecchio, utilizzarlo fuori dalla loro portata.
- Le persone con la mobilità e/o la percezione ridotte, mentalmente inadatte oppure le persone non istruite in merito all'uso devono utilizzare l'apparecchio solo in presenza di una persona responsabile e istruita in merito.
- Prestare la maggiore attenzione se l'apparecchio è utilizzato in presenza dei bambini.
- Non permettere che l'apparecchio sia utilizzato come giocattolo.
- **Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio staccarlo dalla corrente elettrica e lasciarlo raffreddare.**

- Avere cura che il cavo di alimentazione non tocchi le superfici caldi.
- Non far appendere l'apparecchio su cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio nell'ambiente a rischio di esplosione (in presenza di solventi, vernici, colle etc.).
- Per pulire l'apparecchio non adoperare gli agenti chimici aggressivi e abrasivi.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente se caduto per terra o se è stato immerso nell'acqua o in un altro liquido. In tal caso bisogna far esaminare l'apparecchio ed eventualmente farlo riparare da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, il tale difetto deve essere riparato da un'officina autorizzata.
- L'apparecchio di vostro possesso è adatto solo per uso domestico, non per uso commerciale.
- **Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio stesso nell'acqua o in un altro liquido.**
- Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non procedere mai alla riparazione dell'apparecchio. Rivolgersi sempre ad un'officina autorizzata.
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini d'età superiore a 8 anni. Le persone di capacità fisiche e mentali ridotte e/o non pratiche possono utilizzare l'apparecchio solo in presenza delle persone istruite e al corrente degli eventuali rischi uniti all'uso. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati. I bambini d'età inferiore a 8 anni devono stare lontani dalla portata dell'apparecchio e dal suo cavo di alimentazione. L'apparecchio non è un giocattolo per bambini.

Un eventuale danno causato dal mancato rispetto delle indicazioni previste dal produttore non può essere coperto dalla garanzia.

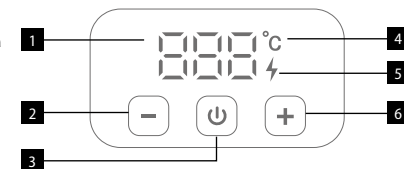
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- 1 Coperchio
- 2 Pulsanti di comando
- 3 Cinturino in silicone
- 4 Corpo del contenitore



DESCRIZIONE DEI PULSANTI

- 1 Display
- 2 Pulsante di abbassamento della temperatura
- 3 Pulsante di spegnimento/accensione
- 4 Indicatore di temperatura
- 5 Indicatore di carica
- 6 Pulsante di aumento della temperatura



MANUALE D'USO

Carica

- Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.
- Durante il processo di carica, la luce verde lampeggia; quando è completamente carica, il dispositivo emette un segnale acustico e la luce verde si accende. Il display mostra il livello di carica in tempo reale.
- Allarme di bassa carica - Quando la tensione della batteria è molto bassa, lo strumento emette 5 segnali acustici, la luce verde inizia a lampeggiare e contemporaneamente lampeggia la schermata L0, quindi lo strumento si spegne automaticamente.
- Per controllare il livello di carica attuale, premere due volte il pulsante "⏻".

Funzionamento dello strumento

- Premere a lungo il pulsante "⏻" per accendere il flacone. Viene emesso un doppio segnale acustico.
- Dopo l'accensione, il display visualizza la temperatura attuale del liquido all'interno. Premere il pulsante "+ o -" per impostare la temperatura desiderata (intervallo regolabile 35-55°C). La temperatura può essere regolata con incrementi di 1°C.
- Durante il riscaldamento, il display visualizza la temperatura attuale.
- Una volta che l'unità si è riscaldata alla temperatura desiderata, emette tre segnali acustici ed entra in modalità di mantenimento della temperatura. La temperatura verrà mantenuta fino allo spegnimento dell'unità o all'esaurimento dell'energia.
- Premere a lungo il pulsante "⏻" per spegnere la bottiglia. Viene emesso un doppio segnale acustico.

Nota: lo strumento ha una funzione di memoria: l'ultima temperatura selezionata viene memorizzata per l'avvio successivo.

Sterilizzazione

- Dopo l'uso, il dispositivo può essere pulito mediante sterilizzazione.
- Accendere il flacone premendo a lungo il pulsante "⏻". Dopo l'accensione, aggiungere 50-100 ml di acqua e poi premere a lungo il pulsante "+"; lo strumento entrerà in modalità di sterilizzazione.
- Il display visualizza una temperatura di 65 °C e lampeggia tre volte, quindi inizia a riscaldarsi e il display visualizza il segno "⌋ _ ⌋". Una volta che l'acqua nel flacone si è riscaldata, il segno scompare e la temperatura di 65 °C rimane visualizzata. L'intero processo dura 30 minuti, dopodiché il dispositivo si spegne automaticamente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo e attendere che si raffreddi.
- Non risciacquare il prodotto con acqua dall'esterno né immergerlo in acqua.
- Non utilizzare detergenti altamente corrosivi o lana d'acciaio per la pulizia.
- I minerali contenuti nell'acqua del rubinetto o non distillata possono depositarsi sul fondo della bottiglia, causando una contaminazione che può compromettere le prestazioni. Pertanto, decalcificare regolarmente la bottiglia utilizzando un agente decalcificante. È anche possibile rimuovere il calcare con una soluzione di aceto bianco o acido citrico.
- Si consiglia di utilizzare acqua per bambini per ridurre al minimo la formazione di calcare.

ASSISTENZA

La manutenzione più impegnativa e/o la riparazione che richiede l'intervento sulle parti interne dell'apparecchio devono essere fatte esclusivamente dal centro di assistenza autorizzato.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Riciclare imballi e prodotti vecchi, alla fine di loro ciclo di vita.
- La scatola in cui si acquista il prodotto può essere recuperata come rifiuto differenziato.
- Sacchetti in polietilene (PE) possono essere recuperati come rifiuto differenziato.

Riciclaggio del prodotto alla fine della sua vita utile



L'apparecchio è identificato in conformità alla Direttiva 2012/19/EU del Parlamento europeo e del Consiglio sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Il simbolo riportato sul prodotto indica che il prodotto stesso non può essere smaltito come rifiuto urbano. Va portato in un centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Provvedendo allo smaltimento corretto del prodotto si può prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e/o sulla salute umana nel caso di mancato riciclaggio. Lo smaltimento deve essere effettuata in conformità alle norme regolanti la gestione dei rifiuti. Le maggiori informazioni sulle modalità dello smaltimento del prodotto sono reperibili presso l'ufficio locale di amministrazione pubblica oppure nel negozio dove il prodotto è stato acquistato.



Il presente prodotto rispetta tutti i requisiti elementari stabiliti dalle normative EU inerenti.

Le modifiche al testo, al design e alle specifiche tecniche sono soggette a variazioni senza preavviso.

AGRADECIMIENTO

Gracias por comprar este producto de la marca Concept y esperamos que quede satisfecho con él durante todo el tiempo que lo use.

Antes de usar el producto, lea con cuidado todo el manual y luego guárdelo. Asegúrese de que las demás personas que vayan a utilizar el producto se familiaricen con el presente manual.

Parámetros técnicos			
Parámetros del adaptador recomendado	5V 2A / 12V 3A	Tiempo de carga	< 2 Ore
Consumo de energía	36 W	Capacidad	500 ml
Tipo de batería	7,4 V 5000 mAh 37 Wh	Material	ABS, SUS316, Silicona

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

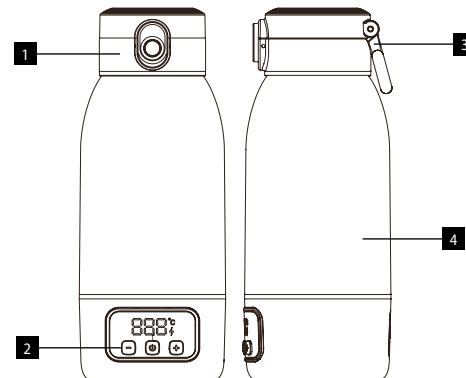
- No emplee el artefacto de una manera diferente a la descrita en el presente manual.
- Antes de utilizar por primera vez el artefacto, retire el embalaje y los materiales promocionales.
- Verifique que la tensión de red se corresponda a los valores indicados en la placa.
- **Asegúrese de que hay líquido en el calentador, está prohibido dejarlo al ralenti.**
- Limpie siempre a fondo el producto antes de utilizarlo.
- No introduzca nunca el calentador en aparatos como microondas, esterilizador, horno o lavavajillas.
- No coloque el aparato cerca de sustancias inflamables, fuego, elementos calefactores o un horno caliente.
- No vierta líquidos u otras sustancias a temperaturas superiores a 80 °C en el biberón.
- No caliente pasta u otros alimentos en la botella.
- No guarde bebidas gaseosas en la botella.
- Desconecte la fuente de alimentación cuando el producto esté completamente cargado. No deje el producto en estado de carga durante largos periodos de tiempo.
- Antes de cargarlo, compruebe que la clavija del cable de carga está completamente insertada en la toma de corriente y asegúrese siempre de que está firmemente insertada en el aparato.
- No cargue el producto durante más tiempo del necesario.
- Asegúrese de que el cierre de la tapa esté en la posición de «bloqueado» cuando lo transporte al exterior.
- No toque la salida de vapor durante el calentamiento.
- Antes de darle de comer al bebé, controle la temperatura de los alimentos.
- No caliente los alimentos durante mucho tiempo para evitar la pérdida de nutrientes.
- No limpie, guarde o cubra el artefacto hasta que se haya enfriado completamente.
- No deje el artefacto desatendido si está encendido o conectado a un tomacorriente.
- Al desenchufar el artefacto, no tire del cable, sino del enchufe.
- No permita que el artefacto sea manipulado por niños o personas no capacitadas y utilícelo fuera de su alcance.
- Las personas con capacidad de movimiento o percepción sensorial reducidas, o con insuficiente capacidad mental, o personas no familiarizadas con su manejo deben utilizar el artefacto únicamente bajo la supervisión de una persona responsable, familiarizada con su uso.
- Tenga especial cuidado si emplea el artefacto en las cercanías de niños.
- No permita que el artefacto sea usado como juguete.
- **Antes de limpiar el artefacto, y luego de su uso, apáguelo, desconéctelo del tomacorriente y déjelo enfriar.**
- Evite que el cable entre en contacto con superficies calientes.
- Evite que el artefacto cuelgue del cable.

- No utilice el artefacto en entornos con gases explosivos o sustancias inflamables (disolventes, pinturas, pegamentos, etc.).
- No emplee sustancias agresivas o telas ásperas para limpiar el artefacto.
- No emplee el artefacto si no funcionase correctamente, hubiese caído, estuviese dañado o hubiese sumergido en un líquido. Hágalo probar y reparar por un servicio autorizado.
- No emplee el artefacto si el cable o el enchufe estuviesen dañados. Haga reparar la avería de inmediato por un servicio autorizado.
- El artefacto está destinado únicamente para uso hogareño; no está destinado para uso comercial.
- **No sumerja el cable, el enchufe o el artefacto en agua u otro líquido.**
- No utilice otros accesorios que los recomendados por el fabricante.
- No repare usted mismo el artefacto. Diríjase a un servicio autorizado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas mayores o con capacidades físicas o mentales reducidas, o con insuficiente experiencia y conocimientos pueden utilizar el artefacto únicamente bajo supervisión o si se les ha enseñado a utilizarlo de una manera segura y son conscientes de los eventuales riesgos. El mantenimiento y limpieza realizados por el usuario no pueden ser llevados a cabo por niños menores de 8 años y sin supervisión. Los niños menores de 8 años deben mantenerse fuera del alcance del artefacto y su cable. Los niños no deben jugar con el artefacto.

En caso de incumplimiento de las instrucciones del fabricante, cualquier reparación no será reconocida por la garantía.

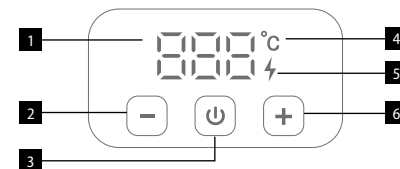
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- 1 Tapa
- 2 Botones de control
- 3 Correa de silicona
- 4 Cuerpo del recipiente



DESCRIPCIÓN DE LOS DIPLES

- 1 Pantalla
- 2 Botón para bajar la temperatura
- 3 Botón para apagar/encender
- 4 Indicador de temperatura
- 5 Indicador de carga
- 6 Botón para subir la temperatura



MANUAL DE USO

Carga

- Cargue completamente la batería antes del primer uso.
- Durante el proceso de carga, la luz verde parpadea; cuando está completamente cargada, el aparato emite un pitido y se enciende la luz verde. La pantalla muestra el nivel de carga en tiempo real.
- Alarma de carga baja - Cuando el voltaje de la batería es muy bajo, el aparato emite 5 pitidos, la luz verde empieza a parpadear y la pantalla LO parpadea al mismo tiempo, a continuación el aparato se apaga automáticamente.
- Para comprobar el nivel de carga actual, pulse dos veces el botón «U».

Manejo del aparato

- Pulse prolongadamente el botón «U» para encender la botella. Sonará un doble pitido.
- Tras el encendido, la pantalla muestra la temperatura actual del líquido en su interior. Pulse el botón «+ o -» para ajustar la temperatura deseada (intervalo ajustable 35–55°C). La temperatura puede ajustarse en incrementos de 1°C.
- Durante el calentamiento, la pantalla muestra la temperatura actual.
- Cuando el aparato haya alcanzado la temperatura deseada, emitirá tres pitidos y entrará en el modo de mantenimiento de temperatura. La temperatura se mantendrá hasta que la unidad se apague o se quede sin energía.
- Pulse prolongadamente el botón «U» para apagar la botella. Sonará un doble pitido.

Nota: El aparato dispone de una función de memoria - la última temperatura seleccionada se guardará para la próxima puesta en marcha.

Esterilización

- Después de su uso, el aparato puede limpiarse mediante esterilización.
- Enciéndalo pulsando prolongadamente el botón «U». Después de encenderlo, añada 50–100 ml de agua y pulse prolongadamente el botón «+», el aparato entrará en el modo de esterilización.
- La pantalla muestra una temperatura de 65 °C y parpadea tres veces, luego comienza a calentarse y la pantalla muestra el signo «» una vez que el agua de la botella se ha calentado, el signo desaparece y la temperatura de 65 °C permanece en pantalla. Todo el proceso dura 30 minutos, transcurridos los cuales el aparato se apaga automáticamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo y espere a que se enfrie.
- No enjuague el producto con agua desde el exterior ni lo sumerja en agua.
- No utilice detergentes altamente corrosivos ni lana de acero para la limpieza.
- Los minerales presentes en el agua del grifo o no destilada pueden depositarse en el fondo del biberón, causando contaminación que puede afectar su rendimiento. Por lo tanto, descalcifique el biberón regularmente con un producto descalcificador. También puede eliminar la cal con una solución de vinagre blanco o ácido cítrico.
- Recomendamos usar agua de bebé para minimizar la formación de cal.

SERVICIO

El mantenimiento de carácter más amplio o las reparaciones que requieran intervenir en las piezas internas del producto deben ser realizados por un servicio profesional.

PROTECCIÓN AL MEDIO AMBIENTE

- Dé preferencia al reciclado de los materiales de embalaje y los artefactos viejos.
- La caja puede ser desechada con la recolección de residuos clasificados.
- Las bolsas de polietileno (PE) deben ser llevadas para su reciclaje.

Reciclaje del artefacto al final de su vida útil



El artefacto está etiquetado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre Residuos de Artefactos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). El símbolo en el producto o su embalaje indica que este no debe ser incluido entre los residuos domésticos. Debe ser llevado a un centro de recolección para el reciclaje de artefactos eléctricos o electrónicos. Procurar la correcta liquidación del producto ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían ser resultado de la liquidación incorrecta del producto. El artefacto debe ser desechado conforme las normas para la gestión de residuos. Podrá obtener información más detallada sobre el reciclaje del producto en la autoridad local, el servicio de tratamiento de residuos correspondiente o la tienda en donde fue adquirido.



El producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas EU aplicables.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas.

MUȚUMIRE

Vă mulțumim pentru cumpărarea produsului marca Concept și vă dorim să fiți mulțumiți de produsul nostru pe întreaga durată de utilizare a acestuia.

Înainte de prima utilizare citiți cu atenție și în întregime manualul de utilizare și păstrați-l pentru o consultare ulterioară. Asigurați-vă că și celelalte persoane care vor folosi produsul sunt familiarizate cu instrucțiunile prezentate în prezentul manual.

Parametrii tehnici			
Parametrii adaptorului recomandat	5V 2A / 12V 3A	TimP de încărcare	< 2 Ore
Consum de energie	36 W	Capacitate	500 ml
Tip baterie	7,4 V 5000 mAh 37 Wh	Material	ABS, SUS316, Silicon

INDICAȚII IMPORTANTE PRIVIND SECURITATEA

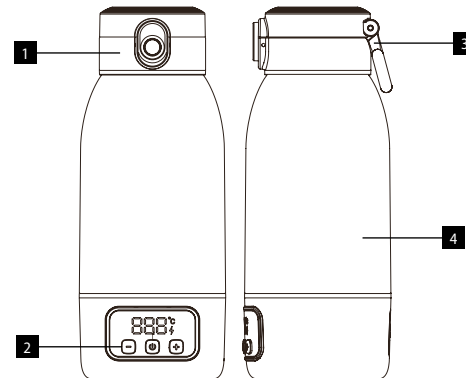
- Nu utilizați aparatul în alt mod decât cel descris în prezentul manual.
- Înainte de prima utilizare îndepărtați de pe aparat întregul material de ambalare și materialele de marketing.
- Asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu valorile înscrise pe eticheta aparatului.
- **Asigurați-vă că există lichid în încălzitor, funcționarea în gol este interzisă.**
- Întotdeauna curățați bine produsul înainte de utilizare.
- Nu puneți niciodată sticla de încălzire în echipamente precum cuptorul cu microunde, sterilizatorul, cuptorul sau mașina de spălat vase.
- Nu așezați aparatul lângă substanțe inflamabile, foc, elemente de încălzire sau un cuptor încins.
- Nu turnați lichide sau alte substanțe la temperaturi mai mari de 80 °C în sticlă.
- Nu încălziți paste sau alte alimente în sticlă.
- Nu depozitați băuturi carbogazoase în sticlă.
- Deconectați sursa de alimentare atunci când produsul este complet încărcat. Nu lăsați produsul în stare de încărcare pentru o perioadă lungă de timp.
- Înainte de încărcare, verificați dacă ștecherul cablului de încărcare este introdus complet în priză și asigurați-vă întotdeauna că acesta este bine introdus în aparat.
- Nu încărcăți produsul pentru mai mult timp decât este necesar.
- Asigurați-vă că dispozitivul de blocare a capacului este în poziția „blocat” atunci când îl transportați afară.
- Nu atingeți ieșirea de abur în timpul încălzirii.
- Înainte de a servi copiilor alimente sau lapte, verificați temperatura acestora.
- Nu încălziți alimentele prea mult timp pentru a evita pierderea substanțelor nutritive.
- Nu curățați, nu depozitați și nu acoperiți aparatul înainte de a se răci complet.
- Nu lăsați aparatul fără supraveghere în timp ce este pornit, eventual racordat la priza de curent electric.
- La scoaterea aparatului din priza de curent electric nu trageți niciodată de cablu, prindeți de ștețăr și scoateți-l prin tragere.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor cu dizabilități să manipuleze cu aparatul, folosiți-l în afara accesului acestora.
- Persoanele cu capacitatea motrică și percepția simțului redusă, cu capacitatea intelectuală insuficientă sau persoanele nefamiliarizate cu deservirea trebuie să utilizeze aparatul doar sub supravegherea unei persoane responsabile și familiarizate cu deservirea.
- Acordați atenție sporită la folosirea aparatului în apropierea copiilor.
- Nu permiteți folosirea aparatului drept jucărie.
- **Înainte de curățare și după utilizare opriți aparatul, scoateți ștețărul din priza de curent electric și lăsați-l să se răcească.**

- Nu lăsați cablul de alimentare să intre în contact cu suprafețele fierbinți.
- Nu lăsați aparatul să atârne de cablul de alimentare.
- Nu folosiți aparatul într-un mediu cu gaze explozive sau substanțe inflamabile (solvenți, vopsele, adezivi etc.).
- Nu folosiți substanțe abrazive sau agresive din punct de vedere chimic pentru a curăța aparatul.
- Nu utilizați aparatul dacă nu funcționează corect, dacă a căzut, este deteriorat sau a fost expus vreunui lichid. Apelați la un service autorizat pentru testare și reparare.
- Nu folosiți niciodată aparatul care are cablul de alimentare sau ștecărul deteriorate, asigurați neîntârziat eliminarea defectului de către un service autorizat.
- Aparatul este adecvat numai pentru uz casnic, nu este destinat uzului comercial.
- **Nu cufundați cablul de alimentare, ștecărul sau aparatul în apă sau într-un alt lichid.**
- Nu folosiți alte accesorii decât cele recomandate de către producător.
- Nu reparați aparatul prin forțe proprii. Apelați la un service autorizat.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de persoane cu dizabilități fizice sau capacitate mentală redusă sau cu lipsă de experiență și cunoștințe doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele potențiale. Curățarea și întreținerea pe care o efectuează utilizatorul nu poate fi făcută de către copii care nu au vârsta de peste 8 ani și nu sunt supravegheați. Copiii sub 8 ani trebuie să păstreze distanța de siguranță față de aparat și cablu de alimentare. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.

La nerespectarea instrucțiunilor producătorului, eventuala reparație nu poate fi recunoscută drept reparație de garanție.

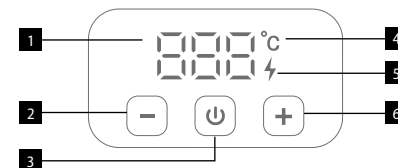
DESCRIEREA PRODUSULUI

- 1 Capac
- 2 Butoane de control
- 3 Curea din silicon
- 4 Corp recipient



DESCRIEREA DIPOZITIVELOR

- 1 Afișaj
- 2 Buton de scădere a temperaturii
- 3 Buton de oprire/pornire
- 4 Indicator de temperatură
- 5 Indicator de încărcare
- 6 Buton de creștere a temperaturii



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Încărcare

- Încărcați complet bateria înainte de prima utilizare.
- În timpul procesului de încărcare, lumina verde clipește, când este complet încărcată, dispozitivul emite un bip o dată și lumina verde se aprinde. Afișajul arată nivelul de încărcare în timp real.
- Alarmă de încărcare scăzută - Când tensiunea bateriei este foarte scăzută, instrumentul emite 5 bipuri, lumina verde începe să clipească și ecranul L0 clipește în același timp, apoi instrumentul se oprește automat.
- Pentru a verifica nivelul actual de încărcare, apăsați de două ori butonul „U”.

Operarea instrumentului

- Apăsați lung butonul „U” pentru a porni sticla. Se aude un bip dublu.
- După pornire, afișajul arată temperatura curentă a lichidului din interior. Apăsați butonul „+” sau „-” pentru a seta temperatura dorită (interval reglabil 35–55°C). Temperatura poate fi reglată în trepte de 1°C.
- În timpul încălzirii, afișajul arată temperatura curentă.
- După încălzirea până la temperatura dorită, unitatea emite trei bipuri și intră în modul de menținere a temperaturii. Temperatura va fi menținută până când unitatea este oprită sau rămâne fără curent.
- Apăsați lung butonul „U” pentru a opri sticla. Se va auzi un bip dublu.

Notă: Instrumentul are o funcție de memorie - ultima temperatură selectată va fi stocată pentru următoarea pornire.

Sterilizarea

- După utilizare, dispozitivul poate fi curățat prin sterilizare.
- Porniți flaconul prin apăsarea prelungită a butonului „”. După pornire, adăugați 50-100 ml de apă și apoi apăsați lung butonul „+”, instrumentul va intra în modul de sterilizare.
- Afișajul arată o temperatură de 65 °C și clipește de trei ori, apoi începe să se încălzească și afișajul arată semnul „”, odată ce apa din sticlă s-a încălzit, semnul dispare și temperatura de 65 °C rămâne afișată. Întregul proces durează 30 de minute, după care dispozitivul se oprește automat.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Deconectați întotdeauna sursa de alimentare și așteptați ca aparatul să se răcească înainte de curățare.
- Nu clătiți exteriorul aparatului cu apă și nu îl scufundați în apă.
- Nu utilizați detergenți foarte corozivi sau vată de oțel pentru curățare.
- Mineralele din apa de la robinet sau nedistilată se pot depune pe fundul sticlei, provocând contaminare ce poate afecta performanța. Prin urmare, detartrați sticla în mod regulat folosind un agent detartrant. De asemenea, puteți îndepărta calcarul cu o soluție de oțet alb sau acid citric.
- Pentru a minimiza formarea calcarului, vă recomandăm să utilizați apă pentru bebeluși.

SERVICE

Întreținerea cu caracter mai amplu sau reparația care necesită intervenție la părțile interioare ale produsului, trebuie făcute de un service de specialitate.

PROTECȚIA MEDIULUI

- Optați pentru reciclarea materialelor de ambalare și a aparatelor vechi.
- Cutia de la aparat poate fi predată la un centru de colectare a deșeurilor sortate.
- Pungile din polietilenă (PE) a se preda la un centru de colectare a materialelor în vederea reciclării.

Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de viață



Acest aparat este însemnat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE). Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu aparține deșeurilor menajere. Trebuie dus la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea eliminării corecte a acestui produs veți contribui la prevenirea impactului negativ asupra mediului și a sănătății umane, care ar fi cauzate prin eliminare necorespunzătoare. Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările privind gestionarea deșeurilor. Informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs veți obține de la autoritățile locale competente, serviciile de eliminare a deșeurilor menajere sau în magazinul unde ați cumpărat produsul.



Acest produs respectă toate cerințele de bază ale Directivei EU relevante.

Modificările textului, a designului și a specificațiilor tehnice pot fi efectuate fără o atenționare prealabilă. Ne rezervăm dreptul la modificarea acestora.